

KURS PRZYGOTOWUJĄCY DO EGZAMINU PAŃSTWOWEGO na tłumacza przysięgłego języka rosyjskiego

Z przyjemnością informujemy, że firma Europartner Lingua nabyła uprawnienia do organizacji i przeprowadzania kursów zawodowych i szkoleń dla tłumaczy. W związku z powyższym, chcielibyśmy Państwu polecić **weekendowy (sobotni) kurs przygotowujący do egzaminu państwowego na tłumacza przysięgłego.**

Kurs jest przeznaczony dla osób przygotowujących się do egzaminu na tłumacza przysięgłego i ma na celu przekazanie niezbędnej wiedzy dotyczącej organizacji i przebiegu egzaminu oraz udzielenie kandydatom praktycznych porad i wskazówek, jak skutecznie się do niego przygotować.

Zajęcia odbywają się w siedzibie naszej firmy: **Europartner Lingua ul. Węglowa 1/3, Poznań (Górczyn)**, w małych grupach (5 - 8 osób), co zapewnia słuchaczom komfort nauki i dobry kontakt z prowadzącym.

Zajęcia prowadzi **mgr Waczesław Sobieszkański** - doświadczony, czynny zawodowo tłumacz przysięgły i native speaker języka rosyjskiego, który jest równocześnie autorem programu tego szkolenia.

Kurs obejmuje 24 godziny zegarowe (6 spotkań po 4 godziny). Spotkania odbywają się w co drugą sobotę. Szczegółowy harmonogram zajęć jest każdorazowo konsultowany ze słuchaczami.

Program kursu obejmuje następujące zagadnienia:

1. Organizacja i przebieg egzaminu pisemnego. Teksty egzaminacyjne.
2. Przegląd literatury niezbędnej do indywidualnego przygotowania do egzaminu.
3. Tłumaczenia poświadczane. Wymagania formalno-prawne. Opis dokumentu oraz jego poszczególnych elementów. Poświadczenie dokumentu.
4. Przegląd podstawowych dokumentów urzędowych i notarialnych.
5. Postępowanie cywilne i karne. Przegląd pism procesowych i sądowych
6. Organizacja i przebieg egzaminu ustnego.
7. Techniki tłumaczenia konsekwentnego i tłumaczenia avista.
8. Porady praktyczne na podstawie doświadczeń tłumaczy, którzy uczestniczyli w egzaminie w poprzednich terminach.

Część każdego spotkania jest przeznaczana na omówienie wątków i pytań zgłaszanych przez słuchaczy, co stanowi jeden z ważniejszych elementów kursu.

Kurs kończy się egzaminem próbnym, podczas którego kandydaci mają możliwość sprawdzenia swojego poziomu przygotowania.

Odpłatność za kurs wynosi **680,- zł.**

Szczegółowe informacje i zapisy:

Dorota Pawałowska Kierownik Projektu

tel. 61 6618970; tel. kom. 607568811, 607568830

e-mail: info@europartnerlingua.pl; www.europartnerlingua.pl

lub w siedzibie naszej firmy: ul. Węglowa 1/3, 60-122 Poznań

poniedziałek – piątek w godz. 8:30-17:00; sobota – w godz. 9:00-15:00